



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandenberg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 3 juli 2018

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 50.103/II/PF

Mijnheer de directeur generaal,

Ter zitting van 29 juni 2018 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht ingediend door een Duitstalige klager tegen de FOD Volksgezondheid.

De klacht heeft betrekking op de webpagina van de FOD Volksgezondheid waarop landbouwers zich moeten registreren als gebruikers van biociden van het gesloten circuit.

Deze nieuwe klacht heeft betrekking op de twee onderstaande links:

<https://www.health.belgium.be/de/geschlossener-kreislauf#online%20registrierung>

De registratiehandleiding is niet beschikbaar in het Duits.

<https://apps.health.belgium.be/userregistration/action/public/userRegistrationBeforeAction>

Het is niet mogelijk om de registratie in het Duits uit te voeren.

*

*

*

Op 20 maart 2018 hebben wij u om inlichtingen gevraagd.

Op deze vraag om inlichtingen antwoordt u op 5 april 2018 het volgende (vertaling):

“In antwoord op uw brief van 20 maart 2018 delen wij u mee dat de vertalingen van de hierboven vermelde links ten laatste op 30/06/2018 gepubliceerd zullen worden. Dit betekent dat vanaf die datum de registratiehandleiding en de webapplicatie van het gesloten circuit ook in het Duits te raadplegen zullen zijn.

Zoals overeengekomen werd de webpagina van de FOD Volksgezondheid met daarop de informatie over het gesloten circuit in 2017 vertaald.”

*
* *

Een webpagina is een bericht aan het publiek.

De FOD Volksgezondheid is een centrale dienst in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het taalgebruik in bestuurszaken (SWT).

Krachtens artikel 40, tweede lid SWT worden de berichten en mededelingen die de centrale diensten rechtstreeks aan het publiek richten in het Duits aan het Duitssprekend publiek ter beschikking gesteld.

De betrokken links dienden in het Duits beschikbaar te zijn.

De VCT oordeelt bijgevolg dat de klacht ontvankelijk en gegrond is.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.

Met bijzondere hoogachting,

De Voorzitter,